

ARMA 
VERHUUR

*heeft net
iets meer!*

HORECA

MACHINES

.. EN MEER ..

**ook in
VEENENDAAL**

Dr. C. Lelyweg 2b
— Arnheim —

085 640900

stadiongids seizoen 92/93

Bfj

PGEM

KEMA

pit telecom

AKZO

heidemij
Uitvoering

DIADORA

ZIJM
ARNHEM



MONNIKENHUIZE

f 1,50

VITESSE VANDAAG

Donderdag 26 november 1992, vierde jaargang nummer 10

Vitesse - Real Madrid 0-1
(eerste wedstrijd derde ronde UEFA Cup)

Een bijzondere wedstrijd vraagt om een bijzondere stadiongids en die heeft u momenteel in handen. Deze Vitesse Vandaag bevat een stortvloed aan informatie over de tegenstander van Vitesse van vanavond: Real Madrid dus, een naam met een magische klank in de internationale voetbalwereld. Dat Vitesse als gastheer mag optreden van het 'koninklijke' Real (niet voor een vriendschappelijk potje zoals enkele jaren geleden, maar voor een echt Europa Cup-duel) is het beste bewijs van de enorme opmars van de Arnhemmers de afgelopen jaren. Vitesse spreekt een woordje mee tegenwoordig en reken maar dat de tv-beelden van de wedstrijden tegen Real over heel Europa gaan. Een mooie gelegenheid dus voor Vitesse nog meer reclame te maken voor de club. De spelers zijn uiteraard gemotiveerd tot in de toppen van hun tenen. Hoe het staat met de instelling van de vedetten van Real moeten we afwachten. Ze zullen ongetwijfeld beseffen dat ze aan hun stand verplicht zijn de volgende ronde van het UEFA Cup-toernooi te halen, maar de tegenstander en de omgeving zullen deze topspelers ongetwijfeld niet inspireren. Een uitverkocht Monnikenhuize is natuurlijk anders dan een kolkend Bernabeu-stadion in Madrid. Wellicht kan Vitesse profiteren van de onderschatting en misschien zelfs een zekere hoogmoed bij de Madrileense spelers.

ARMA 
VERHUUR

ARMA heeft 't !

085-640900

**OOK IN
VEENENDAAL**

OOK VITESSE ARNHEM SPEELT MET ALLEN VAN



Voor meer informatie:
KESBO Sport
04950-31623



ROND OM VITESSE

VITESSE VANDAAG

(vervolg 'Geschiedschrijving Real Madrid')

gens Stade Reims (4-3), Fiorentina (2-0), AC Milan (3-2 na verlenging), opnieuw Stade Reims (2-0) en Eintracht Frankfurt (7-3). Het laatste jaar was het mooiste jaar voor Real. Niet alleen was de finale-wedstrijd een grote demonstratie van machtsvertoon, ook won Real in dat jaar de Wereldbeker. Een zeer beladen duel tijdens het Europa Cup-seizoen '59-'60 was de halve finalewedstrijd in het Europa Cup-toernooi tegen Barcelona. De concurrent uit eigen land had ook in die dagen een ijzerstrek team, maar bleek toch niet opgewassen tegen de gebundelde kwaliteiten van de Real Madrid-spelers. Met twee overwinningen (twee keer 3-1) plaatste Real zich voor de vijfde achtereenvolgende keer voor de finale. In het Hampden Park in Glasgow werd Eintracht Frankfurt vervolgens kansloos gelaten. De hoofdrollen waren weg wegelegd voor Di Stefano en Ferenc Puskas. Daarna ging het bergafwaarts met Real Madrid. Een jaar later werd de Koninklijke uitgeschakeld door een op revanche belust Barcelona. In 1962 werd weliswaar opnieuw de finale gehaald, maar in het Olympisch stadion in Amsterdam werd, onder leiding van arbiter Leo Horn, met 5-3 verloren van het Portugese Benfica. Sindsdien heeft Real Madrid de successen van weleer nooit meer kunnen herhalen. Wel waren de Madrilenen er vaak dichtbij, maar in het zicht van de haven strandde de ploeg steevast. Zoals enkele jaren geleden toen in de halve finale van PSV werd verloren. Real Madrid stond toen onder leiding van Leo Beenhakker, die zag hoe PSV het in Madrid op 1-1 hield via een doeltreffend rollertje van Edward Linskens. In Eindhoven bleef het 0-0 hoewel met name de Mexicaanse spits Hugo Sanchez verschillende keren dicht bij een doelpunt was. Beenhakker was in Spanje overigens wel succesvol met Real, dat onder zijn leiding drie keer achtereenvolgend de landstitel won. De laatste jaren stond Real Madrid nadrukkelijk in de schaduw van Barcelona, maar nu de club van Johan Cruyff is uitgeschakeld in het Europa Cup 1-toernooi, gaat alle aandacht weer uit naar de naar internationaal succes smachtende ploeg uit Madrid.



"Gooaaaalll..."



Als de spanning oploopt, is PTT Telecom van de partij. Zo verzorgt PTT Telecom de telecommunicatie in en om de stadions: van de persfaciliteiten en portofoons van de stadionsupportoosten tot draadloze en satellietverbindingen bij live-uitzendingen.

PTT Telecom zorgt ervoor dat mensen elkaar zo goed mogelijk op de hoogte kunnen houden.

PTT Telecom, sponsor van de KNVB: PTT Telecompetitie, PTT Telecom Cup en het Nederlands elftal.

Tot uw dienst, PTT Telecom.

ptt telecom



* Een blik in de royaal gevulde prijzenkast van Real Madrid.

Colofon

Vitesse Vandaag is de officiële stadionsgids van de SBV Vitesse Arnhem voor het voetbalseizoen '92-'93.

Telefoon SBV Vitesse Arnhem: 085-427427 (administratie 'Vesta-gebouw') of 085-425402 (stadion Monnikenhuizen).

De Vitesse Vandaag is een gezamenlijke productie van Adrem, Appels Plus en Inter Football.

Voor vragen en opmerkingen ten aanzien van de Vitesse Vandaag kunt u terecht bij:

Appels Plus, Postbus 242, 6880 AE Velp.

Foto's: Arnhemse Courant e.a.



VITESSE VANDAAG

ROND OM VITESSE

Vijf maal winnaar Europa Cup 1

De geschiedschrijving van Real Madrid

Het was in 1888 dat studenten in Madrid de Madrid Football Club oprichtten en in 1920 verleende koning Alfonso de club het predikaat Real. Stadion Velodrome was de thuishaven van Real Madrid, dat in 1929 als eerste Spaanse club spelers ging betalen. De club uit de trotse Spaanse hoofdstad wilde graag voorop lopen en dat gold zeker voor Santiago Bernabeu. Als spits van Real Madrid scoorde hij soepel en toen hij in 1943 voorzitter werd heerste hij achter de bestuurstafel. Vier jaar na zijn komst als voorzitter werd een nieuw stadion opgeleverd. De financiering was mogelijk door het verkopen van obligaties aan de supporters. Het stadion werd genoemd naar de initiatiefnemer: Santiago Bernabeu. Zijn wens om van Real Madrid de beste club van de wereld te maken zette Bernabeu in het begin van de jaren vijftig kracht bij. Hij kocht achtereenvolgens Miguel Munoz, Alfredo di Stefano, Francisco Gento, Raymond Kopa, Hector Rial en Ferenc Puskas, de sterspeler van het in die jaren onverslaanbare Hongaarse elftal. Stuk voor stuk voetballers die bij Real wereldberoemd zouden worden en wiens namen vandaag de dag door de al wat oudere voetballiefhebbers nog altijd met respect worden uitgesproken. Real Madrid werd met deze spelers Spaans kampioen in '55, '57 en '58 en zette buiten de landsgrenzen een serie neer die waarschijnlijk nooit meer overtroffen zal worden: vijf keer op rij, van '56 tot en met '60, werd de Europa Cup gewonnen. De tegenstanders die in de finales werden verslagen waren achtereenvol-

(voor vervolg zie laatste tekstpagina)



Huissen 085-250655

Voorverkoopadressen Vitesse Arnhem

REISBURO NIJENHUIS

- Arnhem: Steenstraat 48 (085-432345)
- Arnhem: Kronenburgpassage 131 (085-234502)
- Velp: Emmastraat 7 (085-617223)
- Oosterbeek: Weverstraat 79 (085-336948)
- Zevenaar: Grietsestraat 52 (08360-25300)
- Bemmel: Dorpsstraat 42 (08811-64808)
- Elst: Dorpsstraat 72 (08819-76556).

VVV ARNHEM

- Arnhem: Stationsplein 45 (085-420330).

ARNHEMSE COURANT

- Arnhem: Weverstraat 34a (085-515217)
- Arnhem: V. Oldenbarneveldtstr. 115 (085-515217).



VITESSE VANDAAG

INTERVIEW

John van den Brom laat zich niet afbluffen "We hebben mooi schijt aan de reputatie van die gasten"

Alle ogen zijn vanavond weer eens gericht op Kwatta, en in het geval van Vitesse is dat natuurlijk John van den Brom. De 26-jarige Amersfoorter met het 'levenslange' contract is vanavond, zoals altijd eigenlijk, de belangrijkste pion in het tactisch concept van trainer Herbert Neumann. Van John van den Brom moeten de openingen komen en vaak ook de doelpunten. Die druk ligt al jaren op Van den Broms schouders, al voelt hij dat zelf niet zo. "Ik ben daar absoluut niet mee bezig. Ook voor een wedstrijd tegen een topploeg als Real Madrid sta ik daar niet bij stil. We gaan gewoon voetballen, we proberen onszelf kansen te creëren en hopelijk vliegen er een paar ballen in. Met de druk van buitenaf kunnen alle spelers inmiddels heel goed omgaan. Een wedstrijd als vanavond is vergelijkbaar met duels met PSV, Ajax en Feyenoord. Dan zit het stadion ook vol en spelen we in principe ook tegen ploegen waar we tegenop kijken. Dat lijkt me geen schande, want het zijn stuk voor stuk verenigingen die wat gepresteerd hebben. Maar we laten ons natuurlijk niet lam slaan door de uitstraling van die clubs en de spelers. Integendeel, het geeft juist een kick. We hebben mooi schijt aan de reputatie van die gasten. Laat ze maar proberen van ons te winnen. De toppers in Nederland weten inmiddels dat dat niet zo eenvoudig is." "We voelen ons inderdaad ook tegen Real Madrid niet kansloos. We worden al wekenlang door iedereen geconfronteerd met die wedstrijd en ik denk dat ik voor alle jongens spreek als ik zeg dat we blij zijn dat het eindelijk zover is. We zijn er klaar voor. Lichamelijk en geestelijk voelt iedereen zich fit en ondanks de nederlaag tegen MVV heeft iedereen vertrouwen in een goede afloop. We hebben tegen MVV heel goed gespeeld, alleen wilde die bal er niet in. Laat nou niemand roepen dat dat te maken had met de wedstrijd tegen Real. Dat zijn puur verhalen die door de buitenwereld worden opgehangen. Tijdens een wedstrijd speelt dat niet. We speelden echt niet met de handrem op omdat die wedstrijd tegen Real eraan zat te komen. De kansen werden gewoon niet benut, het oude verhaaltje eigenlijk. Jammer, maar waar." De wedstrijd tegen Real Madrid is de eerste van een serie die bepalend is voor het verdere verloop van het seizoen. Tussen de wedstrijden tegen Real Madrid door moet Vitesse proberen in de competitie bij te blijven. Een zware opgave met uitwedstrijden tegen PSV en Feyenoord voor de boeg. Daarnaast moet ook nog (volgende week woensdag) worden aangetreden tegen Den Bosch voor de KNVB-beker. John van den Brom: "Persoonlijk vind ik het wel lekker om twee keer in de week te spelen. Bert Jacobs zei altijd: 'Als je wakker wordt is de volgende wedstrijd al weer'. Daar komt het bijna wel op neer. Tussen Kerst en oud en nieuw zijn we lekker een weekje vrij, maar het kan alleen een leuke week worden als we de komende serie wedstrijden goed doorkomen."



Madrilenen in 36 van 37 toernooien present Real speelt vanavond 250e Europa Cup-wedstrijd

Beter kan het verschil in reputatie tussen Vitesse en Real Madrid waarschijnlijk niet worden aangegeven: Vitesse is vanavond toe aan zijn 11e Europa Cup-wedstrijd, Real speelt vanavond precies de 250e (!!) Europa Cup-wedstrijd in de geschiedenis van de club.

Sinds de invoering van het Europa Cup-voetbal in het seizoen '55-'56 was Real Madrid slechts één keer (seizoen '77-'78) niet van de partij. Alle andere jaren plaatsten de Madrilenen zich voor één van de Europese toernooien. 26 van de 36 keer kon Real Madrid zich als landskampioen of Europa Cup-winnaar inschrijven voor het Europa Cup 1-toernooi. Aan het Europa Cup 2-toernooi werd drie keer deelgenomen en aan de strijd om de UEFA-beker acht keer. In totaal speelde Real Madrid, zoals gezegd, tot dusver 249 EC-wedstrijden. Bijna zestig procent van al die wedstrijden (141) werd gewonnen. Het aantal gelijke spelen bedraagt 41, terwijl slechts 67 wedstrijden verloren gingen. Het doelsaldo na 249 wedstrijden zit dik in de plus: 541-268.

Wie dol is op cijfertjes kan bij de administratie van de club terecht voor nog veel meer informatie. Wij beperken ons in deze gids tot de belangrijkste gegevens. Vóór in 1930 de nationale competitie in Spanje in het leven werd geroepen, behaalde Real 12 keer de titel van de regio Madrid. Nationaal werd de successerie voortgezet met een lange reeks landstitels, 25 in totaal, waarvan de

(vervolg op pagina 'Opstellingen')



Monnikenhuize uitverkocht met 13.000 toeschouwers

Stadion Nieuw Monnikenhuize is vanavond met ruim 13.000 toeschouwers compleet uitverkocht. Velen moesten worden teleurgesteld, maar via de televisie zullen de thuisblijvers de verrichtingen van Vitesse vanavond toch rechtstreeks kunnen volgen.

Er was de afgelopen weken nogal wat te doen rond de kaartverkoop. Voorzitter Karel Aalbers zag zich zelfs genoodzaakt zelf poolshoogte te gaan nemen bij de start van de voorverkoop. Een simpel rekensommetje maakt duidelijk hoe de kaarten zijn verdeeld. In overleg met de politie is de maximale capaciteit van het stadion bepaald op 15.780 plaatsen. Omdat de UEFA een veiligheidsmarge aanhoudt van 20 procent, waren er 12.624 kaarten beschikbaar voor de verkoop. Die zijn als volgt verdeeld. 2000 seizoenkaart-houders bestelden elk hun



* René Eijer stijlvol in actie.
(Foto Arnhemse Courant)

eigen kaart en maakten vrijwel allemaal van de mogelijkheid gebruik twee extra kaarten bij te bestellen. Dat maakt een totaal van 5996. Daarbij moeten de volgende aantallen worden opgeteld: 998 (300 medewerkers, 75 spelers, technische staf en echtgenotes, 250 genodigden en gasten van Real), 350 (op verzoek van Real naar Spanje gestuurd), 1980 (sponsors) en 3300 (in de vrije verkoop via de voorverkoopadressen). Het totaal komt daarmee precies op de toegestane 12.624. Als daarbij nog worden opgeteld de suppoosten, bewakers en begeleiders die vanavond in het stadion aanwezig zijn, komt het totaal aantal mensen net boven de 13.000 uit. Aan de sfeer zal het vanavond dan ook zeker niet liggen.

BIG krijgt langzaam vorm

Sinds de bekendmaking enkele weken geleden dat het Business Initiatief Gelderland in oprichting is, is weinig meer van de initiatiefnemers vernomen. Toch wordt er achter de schermen door Jos Smulders hard gewerkt aan de definitieve oprichting. Smulders is oud-directeur van de organisatie Inter Football en sinds twee jaar zelfstandig werkzaam op het terrein van de bedrijfsadvisering, met name waar het betreft grote sponsorobjecten. Hij is door de initiatiefnemers Karel Aalbers (voorzitter Vitesse) en directeur P. Schaling van Vitesse-sponsor BFI gevraagd de plannen nader uit te werken. Smulders: "We zijn druk bezig het plan handen en voeten te geven. Als de statuten door alle partijen zijn goedgekeurd kan de Stichting Business Initiatief Gelderland definitief worden opgericht. Ik denk dat we praten over een periode van een week of twee. Daarna proberen we zo snel mogelijk met een brochure te komen om de acquisitie ter hand te nemen. Ik denk dat we na de feestdagen, begin volgend jaar, echt aan de slag kunnen."



Hij/zij zoekt

Jaarlijks maakt Randstad meer dan 300.000 keer de juiste combinatie tussen bedrijf en uitzendkracht.

Dat kan alleen doordat we ons altijd verplaatsen in zowel uitzendkracht als werkgever. Voor een geschikte tijdelijke baan of medewerker maakt u, in iedere beroepsgroep, dan ook de meeste kans bij de grootste. Van onze 260 vestigingen zijn de volgende 't dichtst bij u in de buurt:

Arnhem, Willemsplein 5	085-53 61 00
Arnhem, Kronenburgalerie 3	085-23 03 10
Elst, Dorpsstraat 20	08891-7 66 44
Duiven, Rijksweg 23	08367-6 27 27
Zevenaar, Muldershof 43	08360-4 05 16

Ik vond



randstad uitzendbureau

**PC International
aanbieding:**

TARGET 80386DX 40 Mhz

In Desktop- of Minitowercase 80386DX processor op 40 Mhz, 4 MB RAM geheugen + 64KB Cache Super VGA Kaart 512Kb, 40 MB Hard Disk, 5.25" & 3.5" High Density Diskdrives, 2* serial-, 1* parallel- & 1* Gamepoort 101 Keys uitgebreid keyboard met stofkap MS-DOS 5.0 & WINDOWS



**NU MET MULTI SYNC SUPER-VGA
KLEUREN MONITOR**

nu slechts f 2999,-

☎ 085 - 64 12 10

Voor instelling/bedrijven
speciale prijzen.
Ook voor vermaken en
reparatie.



**U belt,
wij halen en bezorgen.
Tel. 085-435165
Ons adres:
Drie Koningenstraat 5**

**Schoonmaakbedrijf
Glazenwasserij
Tapijtreiniging**

FA. MAARLEVELD

**Huissen
085-253796/233378**



PLAKLETTERS

VOOR RECLAMEBORDEN,
AUTO'S, WINKELRUITEN ETC.

MEER DAN 150 LETTERTYPES
IN RIJKE 75 KLEUREN

ELK GEWENST LOGO TE
VERWEZENLIJKEN

SNELLE LEVERING,
BINNEN 48 UUR

Lettergrafica

UTRECHTSESTRAAT 3, ARNHEM
TEL: 085-512170 FAX: 514919



**Voor kwaliteit, continuïteit, service en een ruime sortering
POELIERSBEDRIJF Sinds 1901**



STEENSTRAAT 82
6828 CN ARNHEM
tel: 085-423950 - fax: 085-423987

WILD - GEVOGELTE - SPECIALITEITEN

Heeft u interesse in onze produkten en samenwerking, belt u ons dan, en de kip- en/of wild assortimentslijsten worden u toegezonden.

HANSSEN & HERMSEN

ADVOCATEN

Persoonlijk in advies, adequaat in probleemoplossing.

Tot ons werkgebied behoren ondermeer:

- ondernemingsrecht
- contractenrecht
- aansprakelijkheden

Willemsplein 18,
6811 KB Arnhem

Postbus 1185, 6801 BD Arnhem
Tel. 085-427428 - Fax 085-430540

Contactpersoon: Mr. J.H. A.M. Hanssen

ZEGT U DAT HET NIET KAN?

Een secretaresse - telefoniste
voor f 10.00 per dag

WIJ KUNNEN HET!

- ★ Telefoonservice
- ★ Secretaresse-service
- ★ Telex-faxservice
- ★ Typewerk
- ★ Fotokopiëren
- ★ Mailings
- ★ Postadres
- ★ Vertalingen
- ★ Marktonderzoek
- ★ Telemarketing

BEL VOOR INFORMATIE

TELETEL Arnhem B.V.

TELECOMMUNICATIE SERVICE

Steenstraat 44-46, 6828 CL Arnhem. Tel. 085-430047, Fax 085-430681



adviesbureau
voor
bouwtechniek bv

constructief ontwerpers
Reprotechnieken (ABT-Repro)

Arnhemsestraatweg 358
6881 NK Velp
Postbus-82, 6800 AB Arnhem

Telefoon: 085 - 68 31 11
Telex: 45837 iabt nl
Telefax: 085 - 63 53 26

HEVEX AMUSEMENT B.V.

ALLE MERKEN SPEELAUTOMATEN
VIDEOSPELEN - FLIPPERS



WEERDJESSTRAAT 166 ARNHEM
TELEFOON 085-455355

**ONZE DRESSING
IS HET VERSCHIL**

**THE TOWN
&
COUNTRY SHOP**

LOOIERSTRAAT 50 - ARNHEM
TELEFOON 085-431431

SporTex

Wij bedrukken alles op textiel

Alle kleurmogelijkheden tegen de scherpste prijzen - ook kleine aantallen
Binnen 3 minuten mogelijkheden tot het bedrukken van enkele stuks (evt. fullcolor)
Draagtassen - sportkleding - caps - paraplu's - T-shirts etc.
Spoedleveranties mogelijk

085-34 31 94 (ook fax), Van Ewijkweg 39 - Oosterbeek

autotel. 0652 939 006

J.C.B. van Dalen

Transportbedrijf



Gochsestraat 30
6851 JE Huissen
Tel. 085-255233

- ★ CONTAINER KABELSISTEEM
- ★ VERVOER (CAPACITEIT 30 TON)
- ★ BREEDTE VERGUNNING 350 CM
- ★ TRANSPORTSPECIALIST VAN O.A. - VERVUILDE GROND (MILIEU)
- LOSGESTORTE GOEDEREN, - BOUWMATERIALEN
- DIV. SOORTEN GROND, ZAND EN GRIND
- ★ VERHUUR VAN VRACHTAUTO'S, - 8 X 4, - 8 X 4 MET AANHANGWAGEN

Abeco

FINANCIERINGEN

Voor al uw:

- ★ Financieringen
- ★ Hypotheken
- ★ Verzekeringen
- ★ Tevens kunnen wij uw totale lease-pakket verzorgen.

Bel of schrijf voor informatie:

Dhr. P. Rutten, Looierstraat 52, 6882 BZ Velp, tel: 085-618822

INNOVATIEF IN P.E.T.

VERPAKKINGEN

LEIDEND IN P.E.T.

RECYCLING

Werkmaatschappijen:

- Texplast B.V. Arnhem
Tel.: 085-645588
- Texplast GMBH Wolfen
- Rexort B.V. Arnhem
Tel.: 085-645855
Fax: 085-611023

J.A.Snellenburg B.V.
Arnhemsestraatweg 340
6881 NK Velp





Voetbalfan en hockeyster Mirl Mutter

"Ik ben net zo'n type spits als Hans van Arum"

Waar de competitiewedstrijden van Vitesse gemiddeld 6.000 toeschouwers naar stadion Monikkenhuize lokken, zitten en staan we vanavond met het dubbele aantal bezoekers rond de groene grasmatt. Daaruit mag geconcludeerd worden dat duizenden mensen zijn afgekomen op de aansprekende tegenstander Real Madrid. Of is het toch het speciale Europa Cup-sfeertje?

Onder de mensen op de overdekte staantribune bevindt zich vanavond in ieder geval ook de 26-jarige Mirl Mutter. Een verslaggever van de Vitesse Vandaag trof haar bij de kaartverkoop afgelopen week. Mirl Mutter: "We gaan met het hele team. Het hockeyteam van Oosterbeek wel te verstaan. Het leek om deze topwedstrijd te zien en onze coach Gerard Velthausz heeft via-via kaartjes kunnen regelen. Hij dacht dat het wel goed voor ons taktisch inzicht zou zijn om eens een voetbalwedstrijd te bekijken. Maar natuurlijk gaan we ook gewoon voor de lol. Het moet grandioos zijn om een wedstrijd van twee Europese topploegen 'live' mee te maken. Okee, Vitesse is misschien nog geen Europese topploeg, maar reken maar dat dat gaat gebeuren. Als het Akzodrome eenmaal klaar is, gaat het heel hard verwacht ik."



"Dit keer komen we met het hele team, maar zelf ga ik ook regelmatig naar Vitesse kijken. Als we zelf niet hoeven te hockeyen en Vitesse speelt thuis ben ik aanwezig. Eigenlijk kun je als meisje helemaal niet zo eenvoudig voor voetballen kiezen als sport om te beoefenen. Op school gaan jongens voetballen en mogen meisjes gaan hockeyen of softballen. Zelf heb ik altijd graag gevoetbald. Bij ons in de buurt speelde ik vaak met de jongens mee. Ik was één van de weinige meisjes die er iets van kon al zeg ik het zelf."

"Het verschil tussen hockey en voetbal is denk ik", gaat Mirl Mutter verder, "dat voetballers meer moeten lopen. De snelheid van de bal is ook verschillend. Een hockeybal gaat veel sneller, waardoor de kans op balverlies ook groter is. Maar het zijn beide teamsporten en is het zondags lekker hollen op het veld. Zelf speel ik spits. Op dezelfde manier eigenlijk als Hans van Arum bij Vitesse. We zijn als spits wel vergelijkbaar. Zorgen voor beweging en altijd aanspelbaar zijn om te kaatsen. Natuurlijk scoor ik ook regelmatig, maar voor vanavond reken ik op Hans van Arum. Hij werkt er in ieder geval altijd hard genoeg voor. Het zou toch schitterend voor hem zijn als hij vanavond scoort."



Vermoedelijke opstellingen Vitesse en Real Madrid

(De definitieve opstellingen worden kort voor het begin van de wedstrijd omgeroepen)

VITESSE ARNHEM (trainer Herbert Neumann)

Raimond van der Gouw

Theo Bos

Edward Sturing Roberto Straal Arjan Vermeulen

Martin Laamers John van den Brom René Eijer

Bart Latuheru Hans van Arum Philip Cocu

Scheidsrechter: Kaj Natri (Finland)

Enrique Butragueño Zamorano

Prosinecki Hierro Michel

Lasa Chendo Nando

Rocha

Jaro

Real Madrid (trainer Benito Floro)

Wisselers Vitesse: Abe Knoop (doelman), Huub Loeffen, Dennis Krijgsman, Richard Roelofsen, Ton van Bremen, Carel van de Velden, Erwin van de Looi.

Wisselers Real Madrid: Buyo (doelman), Alfonso, Aragon, Tendillo, Llorente, Maqueda, Villarroya, Milla. Geschorst: Sanchis. Niet speelgerechtigd: Vasquez.

TEGENSTANDER (vervolg)

(vervolg van pagina 'Tegenstander')

laatste in het seizoen '89-'90. De Europa Cup 1 werd zoals bekend 6 keer veroverd en de UEFA-beker 2 keer. De Europa Cup 2 prijkt niet in de prijzenkast van Real. Van de drie keer dat aan dit toernooi werd deelgenomen, bereikte Real twee keer de finale, in '71 en '83. Beide finales gingen verloren, de eerste tegen het Engelse Chelsea en de tweede tegen het Schotse Aberdeen.

Dit seizoen doet Real Madrid in Europees verband een gooi naar de derde UEFA-beker. De club telt dit seizoen 63.000 leden, ofwel 'socios', die tweewekelijks het immense Santiago Bernabeu-stadion bezoeken. Voorzitter is sinds mei 1985 de heer Ramon Mendoza Fontenla, de man die tot twee keer toe Leo Beenhakker binnenhaalde als trainer, maar hem eind vorig seizoen vanwege tegenvallende prestaties net zo gemakkelijk weer aan de kant zette.

Onder de nieuwe, 40-jarige trainer Benito Floro kent Real een redelijk voortvarende competitiestart. Het gelijke spel afgelopen weekeinde tegen Cadiz (1-1) bracht het puntentotaal op 16 uit 11. Net zo veel als stadgenoot en grote concurrent Atletico Madrid en het verrassende La Coruna, en één puntje minder slechts dan lijstaanvoerder Barcelona. Komende zondag ontvangt Real in eigen huis het laag geklasseerde Oviedo. Daarna, in het weekeinde voor de return tegen Vitesse, moet de ploeg van Floro op bezoek bij Rayo Vallecano, een ploeg die momenteel in de middenmoot vertoeft.



INTERVIEW

VITESSE VANDAAG

Trotse voorzitter Karel Aalbers

"Vandaag een koninklijke dag voor Vitesse"

Vraag Vitesse Vandaag (VV): PGEM, Akzodrome en dan nu Real Madrid. Het lijkt wel of het niet op kan?

Karel Aalbers: "De ontwikkelingen van de afgelopen weken zijn inderdaad erg gunstig. De PGEM als nieuwe hoofd- en shirtsponsor is er daar natuurlijk één voorbeeld van en de toestemming van de Raad van State voor de bouw van het Akzodrome een ander. Maar naast deze publicitair zwaarwegende zaken is er meer gebeurd in het afgelopen jaar. Ik denk dan bijvoorbeeld aan de nieuwe organisatiestructuur, het aanstellen van een nieuwe hoofdtrainer en de verdere professionalisering van de club. Daarnaast het feit dat Vitesse eindelijk weer een supportersvereniging heeft en tevens één van de succesvolste Businessclubs van het betaalde voetbal. Allemaal hoogtenpunten waar we als club blij mee mogen zijn."



"We verkeren op een golf die ons momenteel veel voorspoed brengt. Dat dat geen toeval is moge duidelijk zijn. Het is het gevolg van zorgvuldig overwogen en uitgevoerd beleid. Acht jaar geleden hebben we Vitesse op het droge getrokken en we hebben ons toen voorgenomen het ook maar direct goed te doen."

Vraag VV: Wat is er in de nabije toekomst nog te verwachten?

Karel Aalbers: "Recent heb ik een brief gestuurd naar het sectiebestuur van de KNVB met daarin een visie voor het voetbal in de komende decennia. In die visie wil ik de wedstrijd van vandaag en de toekomst van Vitesse ook plaatsen. We blijven een club met ambitie. Deze wedstrijd mag geen incident zijn, maar kan als voorbode opgevat worden voor het Vitesse van de komende acht jaar. Vitesse had acht jaar terug een regionale betekenis, enkele jaren terug werd dat een meer nationale en inmiddels kun je spreken van een internationale uitstraling. Dat is wat we verder uit willen bouwen. Vitesse moet één van de leidende voetbalclubs in Nederland blijven en bovendien een begrip worden in Europa."

Vraag VV: vanavond Vitesse Arnhem-Real Madrid.

Karel Aalbers: Schitterend natuurlijk! Het is vandaag een koninklijke dag voor Vitesse. Wie had dat enkele jaren geleden verwacht. Een wedstrijd als vandaag tegen Real is een kroon op het werk van alle mensen die zich al zo lang ontzettend hard hebben ingezet voor Vitesse. Real is een begrip in de voetbalwereld. Inmiddels heb ik in de contacten van de laatste weken ook de bestuursleden leren kennen als sympathieke mensen met een groot voetbalhart."

"Ook via deze weg wil ik onze spelers ontzettend veel succes toewensen in de komende twee krachtmetingen. Met de steun van een uitverkocht Monnikenhuisje, acht ik onze jongens zeker niet kansloos."



INSWINGERS

VITESSE VANDAAG

Neumann: "Vitesse is niet kansloos tegen dit Real"

"Veel meer dan inzet heeft Cadiz vanavond niet laten zien. Als je Real dan toch een punt afhandig maakt, is dat knap. Maar het sterkt mij eens te meer in de wetschap dat een ploeg als Vitesse niet kansloos is tegen dit Real."



(Vitesse-trainer Herbert Neumann in De Gelderlander)

"Feit blijft dat de bal het meeste werk doet bij Real. Alleen Prosinecki en in mindere mate Hierro gaan af en toe op avontuur. Verder lijkt alles bij de Madrilenen behept met de sluipmoordenaarsmentaliteit van PSV's Romario: niet te veel doen, want dat houdt de tegenstander alleen maar wakker. Real verstaat de kunst de tegenstander verdedigend in slaap te sussen en aanvallend overmoedig te maken."

(Uit het verslag in De Gelderlander van de competitiewedstrijd Cadiz-Real Madrid)

"Koning Alfonso XIII van Spanje was een groot voetballiefhebber. Hij strooide in de jaren twintig kwistig met de titel 'Real'. Geen enkele van deze talrijke clubs verdedigde de koninklijke status echter met zoveel verve als Real Madrid. Feitelijk heeft geen andere club in Spanje zo nadrukkelijk aangetoond dat zij het koninklijke predikaat verdient dan de Madrilenen. De uitstraling, de organisatie, de wereldwijde aanhang, maar bovenal de ongeëvenaarde historie van Real Madrid. Groot en waarlijk majestueus."

(Uit de Arnhemse Courant)

"Het Akzodrome is heel belangrijk voor Vitesse. Als je hoort welke bedragen daarmee gemoeid zijn. Straks is onze begroting twee keer zo hoog, dan moeten wij ook twee keer zo goed worden."

(Theo Bos, laatste man van Vitesse, in de Arnhemse Courant)

"Ik heb van Bertus een videoband met beelden van Real gekregen. Daarnaast stuurt hij me nog informatie over de individuele kwaliteiten van de spelers en details over corners en vrije trappen. Zelf ga ik met Neumann nog naar Cadiz om Real daar aan het werk te zien."

(Jan Jongbloed in Voetbal International)

Engelsing[®]
Makelaars

085
341444

RUIT STUK?

24 UURS GLASSERVICE

ARNHEMSE GLASINZETTERIJ

085 - 43 17 34

ARTRON

Vijverlaan 7
6822 HA Arnhem
tel: 085-513274
fax: 085-457116

ARTRON
Ontwerpstudio in elektronika

- Ontwikkeling van schakelingen
- Ontwikkeling van nieuwe produkten
- Levering van prototypes
- Productie van kleine of grote aantallen

**Bouwkundig en
Installatietechnisch advies**
door geheel Nederland.

Al meer dan 20 jaar en nu met
ruim 275 medewerkers.

Uw partner in bouwbegeleiding.

CBB verzorgt de complete advisering van werken, maar wordt ook ingeschakeld voor het uitwerken van deelopdrachten. Momenteel houden wij toezicht op meer dan 3.000.000 m2 bvo nieuwbouw- en renovatieprojecten.



Arnhem

Kastanjelaan 33-35, Postbus 1176, 6801 BD Arnhem
Tel: 085-511801, Fax: 085-451804

U kunt ons inschakelen voor

- Tekenwerk, ook AutoCAD
- Bestekken
- Begrotingen
- Installatie-advies
- Toezicht
- Direktievoering en
- Onderhoudsadviesering

Weenink Tekstverwerking

*Snelle en accurate verzorging van uw
rapporten, correspondentie, jaarverslagen
en brochures*

- Elke werkdag vanaf 13.30 uur ●

Boulevard Heuvelink 187
6828 KP Arnhem

085-45 26 27



Machinefabriek Hans Smits bv

Dr. C. Lelyweg 17 - 6827 BH Arnhem
Tel. 085-629029 - Telefax 085-614992

- Machinale constructie
- Machine reparatie
- Projekt-Engineering
- Constructiewerken
- Draaiwerk
- Freeswerk
- Boorwerk
- Gekwalificeerd laswerk o.a. mig-mag-tig
- I.D.V. Industriële Dienstverlening
- Montage alle soorten piping
- Apparatenbouw
- Scheepsreparatie

Hans Smits Groep, Postbus 5144, 6802 EC Arnhem



AMUSEMENTSHAL

HOOGSTR./NIEUWE PLEIN
tel.420 422 elke dag open
"10 - 23u" zondags "13 - 23u"



Rosier & Meijer

Arnhem-Noord: Veldoven 3 Usseloord telefoon (085) 64 38 38
Arnhem-Zuid: Papenkamp 19 Rijkerswoerd telefoon (085) 23 01 00

Rosier & Meijer biedt altijd méèr!



De krant met
hart voor de sport.

ARNHEMSE COURANT

GAAT ER ZELF OP AF

accountants-combinatie

De Liemers

Zevenaar
Telefoon 08360-23586
Privé 085-813597

J. H. Wildeman A.A.



APK-
KEURINGSSTATION



Rij zoals de Vitesse - spelers
Rij Audi/Volkswagen

ZIJM'S

Boulevard Garage BV

Boulevard Heuvelink 160-162,
6828 KX Arnhem Telefoon 085 - 45 15 55

JJRIJ NEFKENS



Kies voor Peugeot

Nefkens, Merwedestr. 1, Arnhem, 085-434444

Een vlammend schot, een net dat bolt, 1-0

APPELS PLUS

voor trefzeker publiceren

Appels Plus, Postbus 242, 6880 AE Velp
Telefoon/fax 085 - 640 466



**Hoevers
Internationaal
Transportbedrijf BV**
Arnhem, 's Heerenberg, Emmen



MARMEREN

- VENSTERBANKEN
- AANRECHTBLADEN
- TAFELS
- BADKAMERS
- WANDTEGELS
- VLOERTEGELS

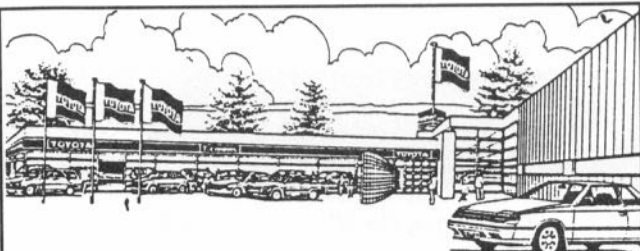
Alles op maat gemaakt



gebr. grillo natuursteen b.v.

HANDELSSTRAAT 30 - HUISSEN
TELEFOON 085 - 259022

MAANDAG T/M VRIJDAG 08.30 - 17.00 UUR
ZATERDAG 10.00 - 13.00 UUR



TIEMENS AUTOBEDRIJF B.V.

Ringoven 25 (Ijsseloord)
6826 TP Arnhem, Tel. 085 - 644 655

TOYOTA

Tiemens

Pluspunt uitzendbureau



*Voor alle banen
in de arnhemse markt*

- **Administratief**
- **Kommercieel**
- **Industrieel**
- **Technisch**

Arnhem

Gele Rijdersplein 6
6811 AN Arnhem
Telefoon 085-459444
Telefax 085-435297



ONDERNEMERS VOOR ONDERNEMERS
nieuw perspectief voor uw financieel beheer

KPMG

Datam

Accountants-Administratieconsulenten
Belastingconsulenten

administratie

- inrichten en automatiseren van administraties
- voeren van financiële- en salarisadministraties
- samenstellen van de jaarrekening

financiering

- onderzoeken van subsidiemogelijkheden
- financieringsplanningen en liquiditeitsbegrotingen

advisering

- begeleiding bij fiscale en financiële vraagstukken

belastingen

- verzorgen van aangiften
- adviseren bij fiscale problemen

DATAM maakt deel uit van KPMG Klynveld,
in Nederland een toonaangevende organisatie op het
gebied van accountancy en consultancy.

Wassenaarweg 30 - 6843 NW ARNHEM.
Contactpersoon: W. Apoll tel. 085-815595.

TENTEN- EN ZEILMAKERIJ

J. B. Pas



Wij vervaardigen:

- ★ Voortenten en bootkappen op maat
- ★ Dekkleden in alle maten
- ★ Afscheidingswanden en overkappingen
- ★ Eigen reparatie-afdeling
- ★ Tevens verkoop fournituren, tentdoek, p.v.c. doek, kunstleer en canvas

Geopend: ma. 13.30-17.00 uur; di t/m vrij. 8.30-12.30, 13.30-17.00 uur; zat. 10.00-12.30 uur. Walstraat 63, Arnhem 085-42 18 27



RENAULT

Autobedrijf
BOCHANE BV

Nieuweweg 212-214 Amersfoortseweg 18 Conradweg 6
3905 LT Veenendaal 3951 LB Maarn 6827 BZ Arnhem
Tel. 08385-19124 Tel. 03432-1983 tel. 085-643322

koop/verkoop/taxaties/verzekeringen

ABC Makelaars



**VOOR WONEN
NAAR WENS
085 - 572300**

verhuur/beheer

ABC Vastgoedbeheer

Hoofdkantoor: Apeldoornseweg 43-51, 6814 BJ Arnhem,
Telefoon: 085-572111, Fax: 085-42 19 86
Vestigingen door heel Nederland

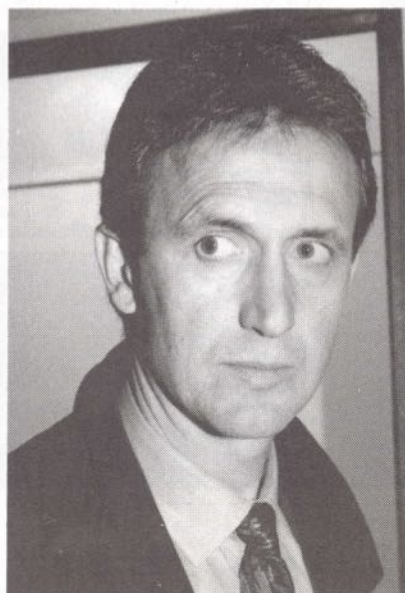


ROND OM VITESSE

VITESSE VANDAAG

Via Politechnica Timisoara en Torpedo Moskou Real zonder veel moeite in derde UEFA Cup-ronde

Real Madrid begon het Europa Cupseizoen '92-'93 met twee wedstrijden tegen het Roemeense Politechnica Timisoara. De uitwedstrijd eindigde voor 26.000 toeschouwers in 1-1 (doelpunt Real van Alfonso). In Madrid maakt Real het karwei in een slecht gevuld Bernabeu-stadion (25.000) snel af. Het werd 4-0 via goals van opnieuw Alfonso, Enrique, Esnaider en Michel. De loting koppelde Real Madrid daarna aan Torpedo Moskou, dat in de eerste ronde via strafschoppen (na twee keer 0-0) de Engelse topclub Manchester United had uitgeschakeld. De



* Real Madrid-trainer Benito Floro Sanz.
(Foto Arnhemse Courant)

Spaanse ploeg van trainer Floro won thuis met 5-2, zodat de 3-2 nederlaag twee weken later in Moskou (nadat Real tot twee keer toe een voorsprong had genomen) nauwelijks pijn deed. In Madrid scoorden Hierro (3x), Zamorano en Gonzalez voor Real en in Moskou opnieuw Hierro en Zamorano. De wedstrijd in Moskou werd geleid door de Nederlandse scheidsrechter Uilenberg. De Russische toeschouwers geloofden na de 5-2 in Madrid niet meer in de kansen van Torpedo: er kwamen slechts 6500 toeschouwers op het duel af. Twee weken eerder zaten er nog 43.000 Spanjaarden in het Bernabeu-stadion.



Gespecialiseerd in Ford. Voor al het onderhoud en reparaties aan uw auto. Erkend LPG-inbouwstation tegen scherpe prijzen.



AUTOBEDRIJF HAMANN & VAN DER VEN

Hoofdstraat 17, 6881 TA Velp, tel. 085-617438

ALS FORMAAT BELANGRIJKER IS DAN OMVANG

ACCOUNTANTS

BELASTINGADVISEURS

MANAGEMENT CONSULTANTS

BDO CAMPSOBERS

MEER DAN ALLEEN EEN ACCOUNTANTSORGANISATIE!

VOOR MEER INFORMATIE:

BDO CAMPSOBERS, JANSBUITENSINGEL 20,
6811 AD ARNHEM, TEL. 085-424742

VOOR ELK DOEL

scoort u bij:

Notaris Mr. D.J. Willemsen

Zijpendaalseweg 89
6814 CG Arnhem

tel. 085-427041



VITESSE VANDAAG

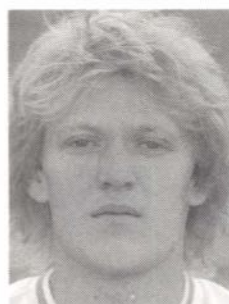
SPOT OP

Hierro, Prosinecki, Rocha, Zamorano

Spelersprofielen Real Madrid (2)

Hierro

Als speler van Real Valladolid wist Fernando Ruiz Hierro zich in de kijker te spelen bij het grote Real Madrid. Daar wordt een speler nooit slechter van. De overgang was drie jaar geleden snel geregeld en met name dit seizoen ontwikkelt Hierro zich tot een echte publiekslieveling. De gemakkelijk scorende middenvelder is inmiddels dan ook gepromoveerd tot international. Gezien zijn leeftijd (24) en zijn onmiskenbare kwaliteiten, zal Hierro de komende jaren uitgroeien tot een vaste waarde voor het Spaanse elftal. Tot dusver speelde hij twaalf interlands. Het bestuur van Real is momenteel druk doende Hierro voor langere tijd vast te leggen.

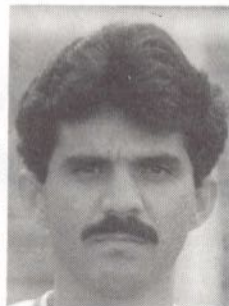


Prosinecki

Natuurlijk heeft een club als Real Madrid enkele gerenommeerde buitenlandse spelers onder contract staan: Prosinecki, Rocha en Zamorano. Prosinecki is een pingeldoos van het zuiverste soort. Als de Joegoslavische middenvelder (16 interlands) aan de bal komt gebeurt er altijd iets waar de echte liefhebbers van gaan zwijmelen. Het teambelang is er niet altijd mee gediend en het verleden heeft de laatste jaren uitgewezen dat dergelijke balverliefde spelers (Stoikovic, Hagi) het bij Real vaak niet lang uithouden. Prosinecki werd tijdens het WK voor junioren in Chili uitgeroepen tot de beste speler van het toernooi.

Rocha

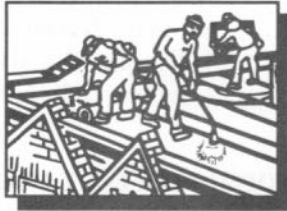
Rocha (ooit door Romario bij PSV aanbevolen) is Reals Braziliaanse laatste man. Een moderne verdediger met een uitstraling die past bij een club als Real Madrid. Ricardo-Roberto Barreto Rocha speelde 54 interlands voor Brazilië, is dertig jaar oud, 1,82 meter lang en hij weegt 76 kilo. Meer maten en cijfers werden door Real niet verstrekt.



Zamorano

De derde buitenlander is Ivan-Luis Zamorano Zamora. Een aanvaller die dit seizoen goed op dreef is. Zamorano is afkomstig uit Chili en speelde in Spanje eerder voor Sevilla, de huidige club van Diego Maradona. De 25-jarige Zamorano is uiteraard ook international. Voor Chili kwam hij inmiddels vijftien keer uit.

GIELENS DAKBEDEKKING



DE VELUWEZOOM

- Pannendaken
 - Bitumendaken
 - Dakisolatie
 - Reparatie
 - Inspectie en advies
- Minimaal 10 jaar garantie!*

Bel voor vrijblijvende prijsopgaaf:

085 - 51 10 13

Veluwestraat 31 - Arnhem

ANKA ONDERDELENSERVICE

Gespecialiseerd in:

- Stofzuigeronderdelen
 - Wasautomaatonderdelen
 - Koelkastonderdelen
 - Kleinhuishoudelijke onderdelen
 - Moulinex en Braun onderdelen
- voor al uw kleinhuishoudelijk



M.M.C. Assink,
De Wiek 3, Ede.

Broerenstraat 29a, Arnhem **085-42 46 24**

GRATIS TAPIJT EN GORDIJNEN GEVEN... KUNNEN WIJ NIET



Wel zijn wij de goedkoopste!
Kijk en vergelijk
Goedkoper slaagt u nergens!
Lid interieur waarborgfonds
Alleen 's maandagsmorgens
gesloten

Arnhem: Dijkstraat 78, 085-451504
Epe: Weemeweg 15, 05780-15668

Bij aankoop op zaterdag voor 11.00 uur of
maandagmiddag een leuke attentie

REISBURO NIJENHUIS

Prominent aanwezig en
steeds tot uw dienst in:

ARNHEM	OOSTERBEEK
BEMMEL	VELP
BRUMMEN	WAGENINGEN
ELST	ZEVENAAR

REISBURO NIJENHUIS



specialiteiten restaurant

"Begijnemolen"

anno 1652

- ★ Een bijzonder restaurant met bijzondere gerechten
- ★ Frans georiënteerde keuken
- ★ Diverse vlees- & visgerechten op een origineel houtskoolvuur gegild
- ★ Specialiteit: Forel uit eigen vijver
- ★ Zakenlunches
- ★ Ook voor bruiloften, partijen & recepties van 20 tot 100 personen
- ★ Eigen sfeer vol besloten zonnig terras
- ★ Volop parkeergelegenheid



Keuken geopend van di. t/m vr. 12.00-14.00 & 17.00-22.30 uur
Za. en zo. 17.00-22.30 uur - Maandag gesloten

085-43 39 63

fax 085-42 84 29, Zijpendaalseweg 28a, Arnhem

DE GRUIJTER AMSTERDAM VAN DER JAGT

ARCHITEKTENBURO

Zijpendaalseweg 25, 6814 CC Arnhem
Telefoon 085-452451

B.A. Rethmeier Architect AVB
Directie

Landslag 14, 6852 DZ Huisen
Telefoon 085-255102

KEMA

Utrechtseweg 310 - Arnhem
tel: 085-569111

*Wij wensen Vitesse veel succes in
de topper tegen Real Madrid.*

ASSET
FACILITY MANAGEMENT



D I E N S T V E R L E N I N G

O P M A A T

T O T I N D E

.....

V E R Z O R G D

ASSET Facility Management bv
Frederiklaan 10b
5616 NH Eindhoven
Telefoon (040) 501 660
Fax (040) 501 664

Velpprint

- ★ Handels- en familiedrukwerk
- ★ Fotokopieën
- ★ Verenigingsbladen
- ★ Snelle levertijden
- ★ Desktop publishing

Tel. 085 - 69 71 35 / 085 - 69 72 27
Waterstraat 11 - Velp

**DINEREN IN EEN
15-EEUWSE KELDER**

dagelijks geopend vanaf 17.00 uur
dinsdag gesloten

BISTRO

„In den Vollen Pot”



Varkensstraat 48A
6811 GN Arnhem
Tel. 085-51 01 06

ORGANISATIEBURO
TIME // OUT
SPORT & RECREATIE-EVENEMENTEN

Amsterdamseweg 115A
6814 GC Arnhem
Telefoon: 085-456513
Telefax: 085-423087

TOPSCORER IN DE ORGANISATIE VAN:

- Bedrijfssport- en speldagen
- Zeskampen/sterrenslagen
- Survivaltochten
- Adventure-arrangementen
- RECREATIEVE WEEKENDEN

**STIERLEN
NEDERLAND**

Divisie: groot keukentechniek

De Overmaat 35 - 6831 AE Arnhem
Tel: 085-232111

Wij wensen Vitesse heel veel succes!

U wilt een bank die altijd wakker is.



**Bij de SNS bank kunt u
dag en nacht geld opnemen.**

U zit soms 's avonds of in het weekend plotseling om contant geld verlegen. Gelukkig is er altijd een geldautomaat van de SNS bank in de buurt. Als Privérekeninghouder van de SNS bank krijgt u de beschikking over een pas met PIN-code, waarmee u dag en nacht contant geld kunt opnemen bij onze geldautomaten.

Geïnteresseerd? Loop dan even bij ons binnen. Wij vertellen u er graag meer over.

SNS bank





ZWEEKHORST & PARTNERS CONSULTANCY

Werkzaamheden:

- management consultancy
- fiscale adviezen
- startersbegeleiding MKB
- vennootschapsoprichting
- administraties

Kantoor:

Nieuwe Plein 26-A
6811 KR Arnhem
Telefoon 085-432533
Telefax 085-430431

Correspondentie:
Postbus 30073
6803 AB Arnhem



ZWEEKHORST & PARTNERS INCASSO

Werkzaamheden:

- incasso's (part. & bedrijven)
- jur. adviezen
- debiteurenbewaking

Kantoor: Nieuwe Plein 26-A

6811 KR Arnhem
Telefoon 085-422455
Telefax 085-430431

Correspondentie:
Postbus 30073
6803 AB Arnhem



INTERVIEW

VITESSE VANDAAG

Bert Jacobs zorgt voor bruikbare informatie "De problemen komen straks pas hier in Madrid"

Dat Vitesse vanavond goed beslagen ten ijs komt hebben de trainers voor een groot deel te danken aan Bert Jacobs. De ex-trainer van Vitesse heeft zijn collega's van bruikbare informatie voorzien over de kracht van Real Madrid. Bert Jacobs: "Ik heb verschillende keren contact gehad met Jan (Jongbloed). Ik heb hem gezegd dat ik niet onder de indruk ben van Real Madrid. Het is een elftal met namen maar geen homogene ploeg. Het is een groot verschil met bijvoorbeeld Barcelona. Real speelt vrij statisch en voorspelbaar. Zonder bal is er nauwelijks beweging. Daar staat tegenover dat het natuurlijk allemaal gelouterde profs zijn met een uitstekende techniek. De problemen voor Vitesse komen denk ik pas in Madrid. Als er in Arnhem een score uit de bus rolt die enige spanning garandeert, zitten in Madrid straks toch gauw 80.000 supporters. Om in zo'n sfeer te voetballen valt niet mee. Zeker niet als je het niet gewend bent."



Als Jacobs alle plussen en minnen tegenover elkaar zet komt ook hij tot de conclusie dat Vitesse een kans heeft. "De nul houden in eigen huis is ook tegen Real heel belangrijk. In Madrid krijgt Vitesse echt wel kansen. De organisatie achterin vind ik met name in thuiswedstrijden heel slecht. In de vorige ronde tegen die Russen hebben ze ook vijf goals tegen gekregen. Ik geef Vitesse dan ook een goede kans, hoewel een wedstrijd soms helemaal anders kan lopen dan je vooraf verwacht. Over het algemeen staat het voetbal hier toch wel op een hoger niveau. Het is ook allemaal wat sneller en er is veel meer sfeer rond de wedstrijden. De vraag is hoe Vitesse daar mee om gaat."

Met Jacobs' club Sporting Gijon gaat het nog steeds uitstekend. Jacobs: "Ik heb een jonge, technisch vaardige ploeg. Na Barcelona spelen we het beste voetbal van Spanje. Dat is niet alleen mijn mening maar die van veel mensen die het voetbal hier volgen. We staan nu op een plaats (zesde) die recht geeft op Europees voetbal en dat proberen we zo te houden. Bovendien zitten we ook nog in de beker. We spelen in de tweede ronde tegen Rayo Vallecano. Tegen Real hebben we met 0-0 gelijk gespeeld, terwijl we meer hadden verdiend. Het is echt geen ploeg om wakker van te liggen."

Bert Jacobs treedt tijdens de wedstrijden tussen Vitesse en Real Madrid op als gastcommentator van de Spaanse televisie. De wedstrijd van vanavond volgt hij vanuit de studio, terwijl hij over dertien dagen in Madrid zelf aanwezig zal zijn in het stadion. Jacobs: "Als je hier een beetje succes hebt zoals ik nu, word je overal voor gevraagd. Het bestuur van Gijon wil nu ook al dat ik mijn contract verleng. Ik laat het allemaal maar over me heen komen. Ik doe gewoon m'n werk zeg ik altijd."

EN NU MAAR HOPEN

DAT VITESSE DIT SEIZOEN

NET ZO VAAK SCOORT

ALS ONS NO-CLAIM

PERCENTAGE HOOG IS.



Sterpolis Verzekeringen, Roermondsplein 20,
6811 JN Arnhem, Telefoon 085-572727, Fax 085-515192



bamDe Kinkelder

- ★ Nieuwbouw
- ★ Verbouw
- ★ Renovatie
- ★ Onderhoud

Simon Stevinweg 20 6827 BT Arnhem
Telefoon 085-629015 Fax: 085-687111

FUGRO actief in alle vormen van BODEMONDERZOEK en ADVISERING

- * Milieutechniek * Geotechniek
- * Laboratorium * Geohydrologie
- materiaalkundig
- chemisch



Vlamoven 41
Postbus 5009 Tel. :085-643643
6802 EA Arnhem Telefax :085-644377

V.A.R. Transmissietechniek

Revisie van automatische en handgeschakelde transmissies

- personenauto's ● hefftrucks ● industrie

Al onze transmissies waarvan de aandrijving in lijn ligt met de motor, worden na revisie getest op een speciaal daarvoor ontwikkelde testbank.

Gevestigd te Oosterbeek tel: 085-337632

Snackkiosk

SONSBEEK

Aangesloten bij Consument Adviesbureau Nederland
Uw garantie voor goede kwaliteit en service

Elke dag verse broodjes van de warme bakker en de fijnste vleeswaren van de ambachtelijke slagerij/worstmakerij.

Openingstijd van 10.00 uur tot 20.00 uur tussen 12 en 14 uur kunnen wij eventueel ook bezorgen.

Apeldoornseweg 75, Arnhem 085-426945

System Network Consulting

U scoort met de AMBRA PC
SNC leverancier van PC's,
Netwerken
en Automatiseringsdiensten

Ryash b.v. h.o.d.n. SNC
Vlamoven 37
6826 TM Arnhem
Nederland
Telefoon (0)85 644288
Fax (0)85 644814



Bloemenhuis Wilri



Hommelstraat 78 - Arnhem
tel. 085-431128
Elke zaterdag op de markt
(Geitekamp)

Veiling Verse Bloemen

- ★ Verhoog de werksfeer met een bloemetje in uw bedrijf
- ★ Ook leverbaar planten in alle soorten en maten
- ★ Ook op hydrocultuur

Klaassen Bouwmaatschappij, kwaliteit geen trend maar traditie.



sedert 1851

Kostenbewust bouwen.

Een kwalitatief goed en degelijk bouwwerk hoeft niet duur te zijn.

Door creatief mee te denken in de planfase zorgen wij ervoor dat onze opdrachtgevers de beste waar voor hun geld krijgen.

Op basis van ervaring en vakmanschap zijn wij dan ook regelmatig gewaardeerde partners in bouwteams.



Integrale kwaliteitszorg.

Onze afdeling kwaliteitszorg let niet alleen op de technische kwaliteit van ons produkt maar evenzeer op de kwaliteit van onze hele organisatie. In alle fasen van het bouwproces, zijn onze inspanningen gericht op een goed samenspel tussen de eigen afdelingen onderling en opdrachtgevers, architecten, onderaannemers....

Zo voorkomen we problemen en kunnen alle partijen trots en tevreden zijn.



Arnhem
Singravenlaan 6
085-644777

Dinxperlo
Helmkamp 25
08385-8600

Oegstgeest
Julianalaan 1
071-155204

klaassen
Bouwmaatschappij b.v.

**Klaassen Bouwmaatschappij,
meer dan 140 jaar
degelijk bouwen.**



Blankenweg 36 - Arnhem
Tel: 085-641929/641930



lid van de
Vereniging van
Nederlandse
Installatiebedrijven

**EEN VNI-INSTALLATEUR
MAAKT HET GOED.**

Niet alleen voor
BETAALBARE PRIJZEN
Maar ook voor.....
ZEKERHEID en VAKMANSCHAP

Gespecialiseerd in:

- * Sanitaire installaties
- * Loodgieterswerkzaamheden
- * Lood- en zinkwerken
- * Gasservice-dienst
- * Bitumineuze dakbedekking
- * Gas- en watertechnische installaties
- * Installatie van complete badkamers
- * Levering van sanitair
- * Hard polyetheen afvoersystemen
- * Onderhoud centrale verwarmingsinstallaties
- * Ontstoppen afvoerleidingen met hogedruk
- * Installatie van zonne-boilers

dgmr
raadgevende ingenieurs bv

wenst Vitesse veel succes !

protect
dakbedekkingen b.v.

Frombergstraat 1
6814 EA Arnhem
Tel. 085-516650
Fax 085-426771

BANK MEES & HOPE

- Financial Planning
- Asset Planning
- Estate Planning

Jansbuitensingel 5 - Arnhem
085 - 537011



SPOT OP

VITESSE VANDAAG

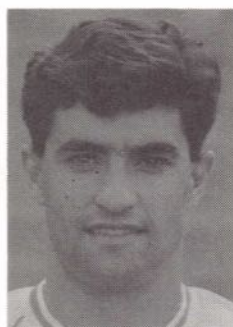
Butragueño, Michel, Buyo

Spelersprofielen Real Madrid (1)

Santilliana, Amancio, Di Stefano, Puskas, Gento, Pirri, Hugo Sanchez, Juanito, Metgod, Jensen, Netzer, Stielike, Valdano, Cunningham, Gordillo. Een elftal plus wisselers namen van spelers die in een ver en minder ver verleden de kleuren verdedigden van de Koninklijke Real Madrid. Vandaag de dag staan er nog steeds absolute topspelers bij de club uit Madrid onder contract. De bekendsten halen we op twee pagina's 'spelersprofielen' voor het voetlicht.

Butragueño

Emilio Butragueño loopt al zoveel jaren mee, dat velen zich er wellicht over zullen verbazen dat de spits nog geen drie kruisjes achter zijn naam heeft. Butragueño is van 22 juli 1963 en dus 29 jaar. Sinds 1981 speelt de 1,70 meter kleine centrumspits al bij Real Madrid, de club uit zijn geboorteplaats. Zijn belangrijkste successen met Real Madrid: vijf landstitels, twee UEFA Cup-bekers, één Spaanse beker en twee Spaanse Super Cups. Emilio Butragueño is 68-voudig Spaans international.



Michel

Michel (zijn officiële naam is Jose-Miguel Gonzalez Martin del Campo) is net als Butragueño 29 jaar oud, geboren en getogen in Madrid, en hij speelde een vergelijkbaar aantal interlands (65). De rechtermiddenvelder (1,82 meter lang en 77 kg) werd reeds op zijn dertiende jaar door Real aangetrokken en leek voorbestemd de absolute vedette van Real te worden. Hoewel Michel hoog staat aangeschreven en ooit werd geselecteerd voor een 'wereldelftal', is hij internationaal nooit echt doorgebroken. Mede trouwens omdat het Spaanse elftal tijdens grote toernooien traditiegetrouw geen hoge ogen gooit.

Buyo

De 34-jarige Francisco Buyo Sanchez is sinds 1986, toen hij werd overgenomen van Sevilla, in dienst van Real Madrid. Ondanks zijn naam is hij onder trainer Floro op de bank terecht gekomen. Floro geeft de voorkeur aan Jaro. Aan de reputatie van Buyo doet dat nauwelijks afbreuk. De branieachtige doelman behoort zo langzamerhand tot het meubilair van Real. Buyo speelde acht A-interlands.



Van Rossum & Partners

PUBLIC RELATIONS / PUBLIC AFFAIRS

*wenst alle geel-zwarte harten
een onvergetelijke avond*

Van Rossum & Partners
Groningensingel 96, 6835 GL Arnhem
Telefoon 085 - 232770; Telefax 085 - 236469
Contactpersoon: Hein Rood

DE JONGH'S transporten arnhem b.v.



int. transporten
beroepsvervoer

Bruningweg 13 - Arnhem
Telefoon (085) 61 32 10* - Fax (085) 61 37 66

unica installatietechniek



luchtbehandeling
elektrotechniek
sanitairtechniek
energiebeheer

centrale verwarming
telematica
service en onderhoud

C.G.P. Veth - vestigingsleider

unica installatietechniek bv
de overmaat 19, postbus 30204
6803 AE arnhem
telefoon 085 - 231234, telefax 085 - 230921

Wij wensen Vitesse veel succes!

DELTEC

GROEP

vd dool

BEVEILIGING- EN INSTALLATIETECHNIEK

24 UURS SERVICE - ZEVEN DAGEN IN DE WEEK



Erkend
Uneto
Beveiligings
Installateur

Blankenweg 19
Postbus 5355
6802 EJ Arnhem
Tel. 085-630200
Fax 085-630270



Erkend
Uneto
Elektrotechnisch
Installateur



VITESSE VANDAAG

ROND OM VITESSE

Succesvolle Arnhemse drumfanfare

Optreden in de rust van Akzo Marching Band

In de pauze van de wedstrijd zal voor u optreden de Akzo Marching Band. Deze band staat onder de bezielende leiding van Master-instructeur en tamboermaitre Arie Roelofsen. Vooral dankzij zijn vakmanschap is de Akzo Marching Band uitgegroeid tot een volwaardige drumfanfare.

De vereniging viert dit jaar haar 65-jarig bestaan. Een bekroning op dat jubileum was de eerste prijs in de eerste divisie die eerder dit jaar werd behaald op het concours in Heinkensand.



Akzo
Marching
Band

De Akzo Marching Band treedt veel op in binnen- en buitenland. De afgelopen jaren werden reizen gemaakt naar onder meer Wernau, Hamburg en Lille, waar met veel succes muziek werd gemaakt. Ook wordt regelmatig acte de presence gegeven bij optochten, taptoe's en concerten.

Geïnteresseerden worden uitgenodigd een kijkje te komen nemen tijdens de open avond op donderdag 10 december in de Havenkantine, Akzo-locatie Kleefse Waard aan de Westervoortsedijk in Arnhem. De open avond begint om 20.00 uur.

Voor meer informatie: M.T. Enklaar, Bosweg 22, 6881 KL Velp. telefoon 085-645272.



* De Akzo Marching Band in 'full swing'.

Contract Theo Bos verlengd

Zoals u waarschijnlijk al in de regionale pers heeft gelezen heeft Vitesse het contract met Theo Bos opengebroken en verlengd. Theo staat nu tot 1 juli 1997 onder contract. Hij is tegen die tijd bijna 32 jaar. Tevens is vastgelegd dat hij na de beëindiging van zijn voetballoopbaan zal worden opgenomen in de administratieve staf van Vitesse.



UW PERSONEEL VERTREKT omdat er kinderen komen?

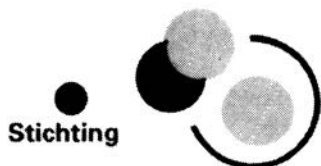
Dan is het werven en opleiden van nieuwe krachten voor u een grote kostenpost.

Onnodig, want als u zorgt voor professionele kinderopvang, kunnen uw mensen blijven.

Waarom neemt u geen contact op met de SKAR; de Stichting Kinderopvang Arnhem en Regio? Zij regelt voor u de praktische en financiële organisatie van kinderopvang.

Via de SKAR kunt u beschikken over:

- kindplaatsen in 24 professionele dagverblijven in Arnhem, Renkum en de Over-Betuwe;
- opvang in dagverblijven of bij gastouders, voor kinderen van 0 tot 12 jaar;
- opvang die voldoet aan de Rijksnormen;
- een subsidie van het Rijk van f2000,- per jaar tot eind 1993



We sturen u graag
meer informatie!

Kinderopvang Arnhem en Regio

De Wetstraat 1, 6814 AN Arnhem, 085-457157

**BESTEL NU KERSTKAARTEN UIT DE
GROOTSTE COLLECTIE!**

MULTICOPY

De kerstkaartenspecialist van Nederland

Steenstraat 4, Arnhem, Tel: 085-429223
open: ma. t/m vr. 09.00-18.00 uur
do. tot 21.00 uur

DE SLAAPZAAK MET ADVIES!



Nieuwstraat 4 - onder de **P** parkeergarage
Langstraat - Arnhem - Tel. 085-422777

Sleepy wenst Vitesse veel succes!!!

FUN TAPIJTENHAL

- ★ de goedkoopste voor tapijten en vinyl
- ★ tapijt 5 mtr. breed leverbaar en gratis gelegd
- ★ alle merktapijt leverbaar

**EMMASTRAAT 37 - 6828 HB ARNHEM
TEL. 085-450375**



Revalidatie Scholengemeenschap Arnhem

VOORTGEZET ONDERWIJS VOOR JONGEREN MET
EEN LICHAAMELIJKE OF MEERVOUDIGE HANDICAP

**SOMS EEN NOODZAKELIJK
ALTERNATIEF**

Heijenoordseweg 9, 6813 GG Arnhem
Telefoon 085-431769

PIZZA - GRILL SALON
..bogaziçi..

De enige in Nederland

-BOSPORUS-

★ Grill op houtskool v.a. 14.00

bij meer dan 6 personen s.v.p. reserveren

★ Studenten 10% korting ★ PIZZA v.a. 6.50
op vertoon van studentenkaart

Spijkerlaan 37 - Arnhem

★ 085 - 45 67 37 ★

Ons terras is geopend

Wij bestaan al 17 jaar

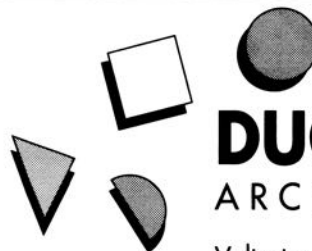
Ook afhalen na tel.
bestelling mogelijk

P
I
Z
Z
E
R
I
A

P
I
Z
Z
E
R
I
A

0000

0000



DUOPLAN
ARCHITEKTEN

Voltastraat 45
6902 PT Zevenaar
Tel. 08360-26552
Fax 08360-32477

Wenst Vitesse veel succes tegen Real Madrid

Coopers & Lybrand Dijker Van Dien behoort zowel nationaal als Europees en mondiaal tot de meest vooraanstaande accountants- en adviesorganisaties. In Nederland werken 3.900, in Europa 30.000 en wereldwijd 67.000 vakdeskundige medewerkers op de gebieden accountancy, belastingadvies en management consultancy dagelijks aan oplossingsgerichte ondersteuning van al onze cliënten. Van multinational tot midden- en kleinbedrijf, non-profit- en overheidsorganisaties.

Voor meer informatie over de maatschap kunt u contact opnemen met ons kantoor te Arnhem, Velperweg 35, 6824 BE Arnhem.

Telefoon : 085-712500.

Fax : 085-712590.

Coopers
& Lybrand
Dijker Van Dien

Solutions
for Business

DON'T MISS IT

Van Donderdag t/m zaterdag
vanaf 22.00 uur

salon de danse

MANHATTAN

Varkensstraat 6, Arnhem 085-516316

REERINK RIJWIELEN

Levering alle merken in alle prijsklassen!

FIETSEN

- ★ Raleigh
- ★ Gazelle
- ★ Wheeler
- ★ Alpinestars
- ★ Diamond Back
- ★ Sparta
- ★ Union
- ★ Giant
- ★ Offroad

BROMFIETSEN

- ★ Aprilia
- ★ Puch Maxi
- ★ Vespa
- ★ Honda
- ★ Tomos



Specialisten in race- en mountainbikes

Geitenkamp 4 - 085-51 36 15

Dorpsstraat 90 - Westervoort - 08303-1 67 43



Dorpsstraat 91
6681 BM
Bemmel
08811-63147



alle schoonmaakwerkzaamheden o.a. van scholen en kantoren
glazenwasserij
tapijtreiniging d.m.v. diepstoom-apparatuur
gevelreiniging, chemisch en waterstralen
verwijderen van verf en laklagen
tevens onderhoud van parketvloeren: schuren, reinigen etc.

Drukkerij en Uitgeverij **van der Wiel
& Smit** bv Arnhem

B.C. SMIT

Leemansweg 22,
Postbus 5181,
6802 ED Arnhem
Telefoon 085-641440

YSSELOORD

SCHOONMAAK B.V.

Ringoven 43
6826 TP Arnhem
Tel: 085-629129
Fax: 085-616077

- ★ Glazenwasserijen
- ★ Eenmalig schoonmaken
- ★ Brand/Roet/Schadereiniging
- ★ Sanitaire service
- ★ Industriële reiniging
- ★ Impregnering

Grensrechters Yli-Harro en Koskela Scheidsrechter vanavond: Kaj Natri uit Finland

Er komt heel wat kijken bij de organisatie van een Europa Cup-wedstrijd. Wat te denken bijvoorbeeld van het ontvangen, het onderbrengen en begeleiden van de scheidsrechter, de grensrechters en de UEFA-waarnemers.

Het arbitrale viertal komt dit keer uit Finland: scheidsrechter Kaj Natri, de grensrechters Tapio Yli-Harro en Kari Koskela, en de reserve-arbiter Rauno Munukka. Zij worden ondergebracht in een hotel in Wolfheze en namens Vitesse begeleid door de heer Van Male. Voor het vervoer van en naar Schiphol en van en naar het stadion staat een Vip-busje klaar, dat ter beschikking is gesteld door co-sponsor Zijms Boulevard Garage van Vitesse.

De UEFA heeft voor de wedstrijd tegen Real Madrid twee waarnemers naar Arnhem afgevaardigd: één voor de arbitrage en één voor het controleren van de veiligheid in het stadion. Het zijn de heren Bata uit Tsjechoslowakije en Malka uit Duitsland. Zij verblijven in hetzelfde hotel als het arbitrale viertal en worden tijdens hun verblijf in Nederland namens gastheer Vitesse begeleid door de heer Holthuysen.

'Een wezenlijk onderdeel van onze sport' UEFA vraagt aandacht voor actie Fair-Play

Voor het EK in Zweden afgelopen zomer lanceerde de UEFA de actie Fair-Play, die tijdens dit Europa Cup-seizoen wordt voortgezet. De aangesloten clubs wordt gevraagd de actie te ondersteunen. Zij ontvingen van de Europese voetbalbond een brief met onderstaande tekst.

'Het idee een wedstrijd eerlijk te betwisten en de tegenstrever in een sportieve geest tegemoet te treden, is één van de mooiste, algemene elementen in elke sport.



Daarom vindt de uitdrukking fair-play haar oorsprong in de sport. Meer dan ooit blijft fair-play een wezenlijk onderdeel van onze sport. Een meerderheid van de toeschouwers zal ook erkennen dat alleen een eerlijke en zuivere wedstrijd ontspannend kan zijn. Het idee fair-play kan worden omschreven door onderstaande fundamentele aspecten. Ze zijn van toepassing op de spelers en alle betrokken personen:

- * Het naleven van de regels van het spel en de reglementen van de verschillende competities,
- * De tegenstander respecteren, evenals de scheidsrechter en grensrechters, de toeschouwers en alle andere officiële en niet-officiële betrokkenen,
- * Anderen aanmoedigen op een vergelijkbare manier te handelen, voor en na een wedstrijd, onafhankelijk van het resultaat van de wedstrijd en de beslissingen van de scheidsrechter'.

Bern, zomer 1992

COMBI DRENT MAAKT FOTOGRAFEREN

50%

GOEDKOPER!

24
OPNAMEN
ONTWIKKELEN EN AFDRUKKEN
10X15 CM

24 OPNAMEN ONT- WIKKELEN	24.- 6.95 30.95
-----------------------------------	----------------------------------

14.95

36
OPNAMEN
ONTWIKKELEN EN AFDRUKKEN
10X15 CM

36 OPNAMEN ONT- WIKKELEN	36.- 6.95 42.95
-----------------------------------	----------------------------------

19.95

Afdrukken op glanzend KODAK papier 10x15 cm.

COMBI DRENT

FOTO VIDEO AUDIO
HUISSENSTRAT 60 ARNHEM-ZUID
HOOFDSTRAT 210 VELP-CENTRUM
INFORMATIELIJN: 085-211 211

De Business Club Vitesse Arnhem bestaat uit:

Aalbers Juweliers, Karol	Ebod Beveiligingen	Old Inn, Café-Restaurant
Aalbers Europe Consultants	Edel Kantoorssystemen	Olde Beth, Rest.-Zalen
Aalbers Schoonmaakbedrijf	Engeleng Makelaars	Papendorp Automaterialen
ABC Vastgoed	Faram Kantoorinrichting	Parkhotel De Branding
ABN/AMRO	Forty Five Zeeafdruk	Pater, de heer H.
ABT Bouwtechniek	Fotostudio Louk Heimans	PGEM
Addink AG	Geldelender, De	Pluspunt Uitzendbureau
Adfo Color, Reclameburo	Gelderse Papierhandel	Presikhaaf Grafische prod.
Ahrand	Gerresen, Multi-onderh.	Promo Art
AKZO	GIBA	Protect Dakbedekking
AKZO Coatings	GranDorado Bungalowwp.	PTT Telecom
Alboma	Grillo Natuursteen, Gebr.	Provest
Amrongen, E.W.M. van	Grillo Huiseen, Gebr.	RABO Bank
Aannem., Van	Gruyter V/d Jagt, A'dam	Randstad Uitzendburo
Appels Plus/VSM	GTI Arnhem	Randstad district Arnhem
Arns Reklameburo	Guyt. Assurantielokantoor	Reijmer Wibbens belas. adv.
Arma Verhuur	Hans Gerresen	Rexor Recycling
Arnhems Courant	Heidemij Uitvoering	Rossum & Partners, Van
Atelier Chris de Vries	Hexex Amusement	Rupp Totaal
Autoestad	Hoovers Int. Transport	Rijnteknik
Bakkerij 't Stoepje	Huvelting, Hotel Rest., 't	SCA Packaging
BAM/Kinkelder Groep	Hofmeester & Achten com.	Schotman, mevrouw B.
Bank Mese & Hope	ING Bank	Snellenburg, de heer J.A.
Bankque de Suez Nederland	Inter Football	SNS Bank
Baptista Carwash	Int. Textiles Association	Sterlen Nederland
BDO Campe Obbers Groep	JP Grafische Bedrijven	Sterpolis Schadeverz.
Besfor Makelaars	Jager Aannemersbedrijf	Taminga Druk
Bejnimolen, Restaurant	Jacobs Interieurbouw	Telotel Arnhem
Berne Tuincentrum	Jongh's Transporten, De	Toonen Party & Catering
Best Western Rijnhotel	KEMA	Total Creation
BFJ	KIBA Verkoop	Town & Country Shop
Big Apple	Klaassen Bouwvmij.	Unica Installatietechniek
Binderij Arnhem	Klaarmaker, Leo de	Vael Security
Bochane, Autobedrijf	Koenders Aannemersbedr.	V/d Bosch & V/d Broek Adv.
Boor, De, Den Hertog Hooft	Kon. Wegenbouw Stevin	Veka Systems
Bouwman Assurantiën	Leo Label, Autocenter	Vekwezoom, Bouwbedrijf
Bruij Groep Arnhem	Liemers, Accountants, De	Verhooff & Bloemers Notar.
Bruno Computers & Opl.	Meeuw Orschoot, De	Veromco Glas en Verf
Cartonnage Arnhem	Meyer & Siegers	VGZ
Charles Goffin Thermotech.	Mitra Sportswear	VIAL
Coberco Zuivel	Mom & Overmaat	VJD Video Communicatie
Combi Drent	Moret, Ernest & Young	Westermeijer Groep
Coopers Lijbrand Dijker &	Morren Reizen	Wiel & Smit Drukkerij, V/d
Van Dien	Muller Care & Wagenbouw	Wildt Marketing, De
Dak & Gevelkomb. Ned.	Nederrijn Bedrijfshygiëne	Winters & Bosnak advocaten
Deloitte & Touche	Nederlandse Textiel, De	Wunderink Horecagrowth.
DGMR Raadgevend Ing.	Nijborg Catering	Zadelhoff Makelaars
Didora	Nijenhuis, Reisburo	Zijn's Boulevard Garage
Dool, V/d, Elektrotechniek	Oefbo, Drukkerij	Zollinger Arnhem
DUOPLAN Projecten	OHRA	(RvH)*, Reclame-adviesburo



UEFA CUP

VITESSE VANDAAG

EUROPA



VITESSE VANDAAG

Standenblok aangeboden door PTT Telecom district Arnhem

UEFA Cup

Programma derde ronde:

DINSDAG

Ajax (Ned)-FC Kaiserslautern (Dui) 2-0
Borussia Dortmund (Dui)-Real Zaragoza (Spa)
Paris-Saint Germain (Fra)-Anderlecht (Bel)
Standard Luik (Bel)-Auxerre (Fra)

WOENSDAG

Dynamo Moskou (Rus)-Benfica (Por)
AS Roma (Ita)-Galatasaray (Tur)
Sigma Olomouc (Tsj)-Juventus (Ita)

DONDERDAG

Vitesse (Ned)-Real Madrid (Spa) 0-1

De returns worden gespeeld op 9 december.

Vitesse op 10 december

(Met uitzondering van Vitesse-Real Madrid werden alle wedstrijden in het UEFA Cup-toernooi en de Champions League van de Europa Cup 1 reeds gisteren en eergisteren gespeeld. In verband met de sluitingstijd van deze stadion-gids kunnen de uitslagen helaas niet worden vermeld).

Europa Cup 1

Poule-indeling Champions League:

Poule A:

Olympique Marseille (Fra)
Club Brugge (Bel)
CSKA Moskou (Rus)
Glasgow Rangers (Sch)

Poule B:

IFK Göteborg (Zwe)
FC Porto (Por)
PSV (Ned)
AC Milan (Ita)

Programma eerste ronde Champions League:

WOENSDAG

Club Brugge-CSKA Moskou
Glasgow Rangers-Olympique Marseille
FC Porto-PSV 2-2
AC Milan-IFK Göteborg 4-0

Selectie Vitesse Arnhem, seizoen '92-'93

Achterste rij vlnr: Ton van Bremen, Martin Laamers, Dennis Krijgsman, Richard Roelofsen, Philip Cocu, René Eijer, Abe Knoop, Huub Loeffen.

Middelste rij vlnr: Herbert Neumann (trainer/coach), Jan Jongbloed (assistent-trainer), Arjan Vermeulen, Roberto Straal, Hans van Arum, Erwin van de Looi, John van den Brom, Rob Lagé (verzorger), Dirk Sempels (materiaalverzorger).

Voorste rij vlnr: Theo Bos, Carel van der Velden, Raimond van der Gouw, Edward Sturing, Bart Latuheru.

